

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

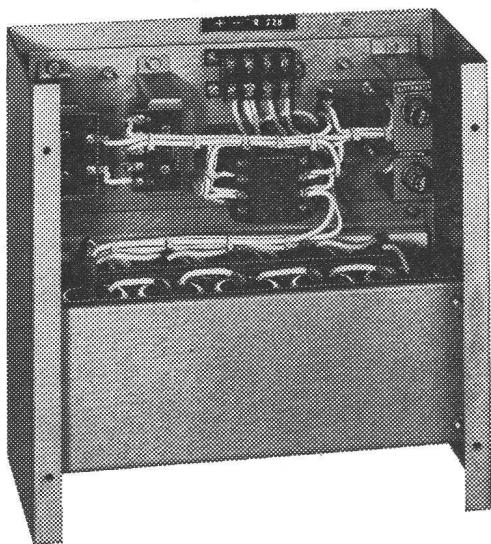
## candela electronic s.a.



Techniques françaises d'éclairage  
36, Pierrefleur, 1004 Lausanne  
Téléphone (021) 36 08 38

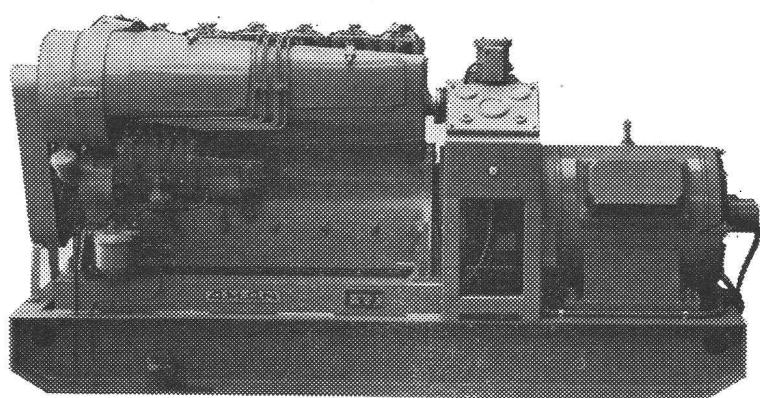
Pour tout ce qui touche à l'éclairage de sécurité, l'un des rares spécialistes à pouvoir résoudre vos problèmes. Nous pouvons vous fournir la totalité du matériel dans ce domaine. Depuis le simple bloc autonome en passant par les ensembles d'alimentation statique petites et grandes puissances jusqu'aux groupes électrogènes.

Demandez notre documentation détaillée.



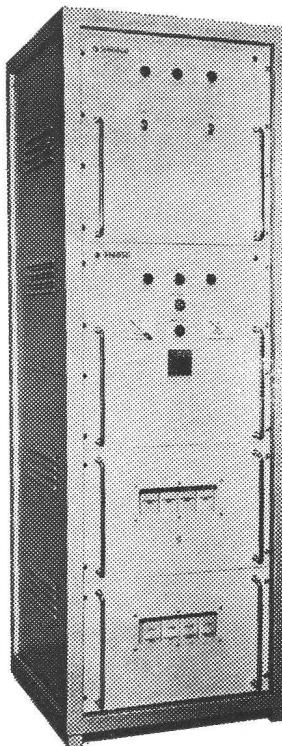
Centre d'énergie de 25 à 400 W

Bloc autonome d'éclairage de sécurité 6 à 15 W



Groupe électrogène de 0,2 à 10 000 kva

Alimentation statique monobloc de 1 à 18 kva



Entreprises ayant participé à la construction du complexe de Chauderon, Lausanne

**Ets Georges Maye SA**

**Lausanne**

**1052 Le Mont**

**Tél. 33 46 21**

**Fournisseurs  
des cloisonnettes phoniques  
recouvertes de tissu**

**Constructions métalliques**

**Rodolphe Zimmerli**

Maîtrise fédérale

**Avenue de la Concorde 2  
1022 Chavannes / Renens  
Téléphone 021 / 34 58 99**

**Tous travaux de serrurerie en acier inoxydable et métal léger, vitrages, devantures de magasins, portes coupe-feu**

# **BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE**

## **Rédaction**

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef

W. Peter, ingénieur, rédacteur

Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :

Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

## **Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)**

Président : R. Schlaginhaufen, ing. Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ; A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ; A. Rivoire, arch. ; E. Schubiger, ing. ; F. Schwarz, arch. ; R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## **Abonnements**

1 an . . . . .	Suisse Fr. 66.—	Etranger Fr. 72.—
Sociétaires . . . . .	» 60.—	» 65.—
Prix du numéro . . . . .	» 4.—	» 5.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, CH - 1003 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

## **Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU**

### **« Schweizerische Bauzeitung »**

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### **Numéro 1/2**

An unsere Leser . . . . .	1
Die Weiterbildung von Ingenieuren über Fernsehen.	
Zwei in den USA verwirklichte Beispiele.	
Von E. Wettstein . . . . .	1
Jugendsiedlung Heizenholz, Zürich-Höngg.	
Von W. Stäger . . . . .	3
Bauen in und an Europa. Von F. A. Blankart. 1. Teil :	
Der Gemeinsame Markt und der Baumarkt . . . . .	7
Nekrolog	
H. Berchtold ; A. Daeschner ; H. Horn ; E. Schmid ;	
A. Tobler ; E. Ziegler . . . . .	11

#### **Numéro 3**

Die Kostenzurechnung bei Mehrzweckprojekten. Von D. Vischer . . . . .	15
Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke.	
Von G. Bridel . . . . .	18
SIA-Informationen	
Urabstimmung über die Teilrevision der Statuten des SIA	
— Stellungnahme des Central-Comité	
— 1. Die Vereinspolitik	
— 2. Die Mitgliedschaft	
— 3. Die jungen Hochschulabsolventen	
— Schlussfolgerung	
— Wo sollen die Jungen warten	
— Protection du titre, de la profession d'architecte ou d'ingénieur et la politique de la Société suisse des ingénieurs et des architectes . . . . .	22
Nekrolog	
A. Bossi ; P. Haerry ; P. de Kalbermatten ; J. Hartmann ; W. Kuster ; M. Zurbuchen . . . . .	25